

JEGYZŐKÖNYV
a Csávolyi Német Önkormányzat
Képviselő-testületének
2025. december 15-én 15:00 órakor megtartott
közmeghallgatással egybekötött nyilvános üléséről

CSNÖ/3-6/2025.

Csávolyi Német Önkormányzat Képviselő-testületének
2025. december 15-i határozata:

34/2025. (XII.15.) CSNÖ	Pályázat benyújtása a „Útmenti keresztek felújításának 2026. évi költségvetési támogatása” című, NKER-KP-1-2026 azonosító számú felhívásra.
35/2025. (XII.15.) CSNÖ	Csávolyi Német Önkormányzat 2025. évi költségvetés II. módosításáról
36/2025. (XII.15.) CSNÖ	A Csávolyi általános iskolai felvételi körzetek véleményezéséről
37/2025. (XII.15.) CSNÖ	Csávolyi Német Önkormányzat 2026. évi munkatervéről
38/2025. (XII.15.) CSNÖ	Csávolyi Német Önkormányzat 2026. évi rendezvénytervéről
39/2025.(XII.15.) CSNÖ	A települési rendezvény támogatása tombolatárggyal

Jegyzőkönyv

Készült a Csávolyi Német Önkormányzat Képviselő-testülete 2025. december 15-én 15:00 órai kezdettel megtartott közmeghallgatással egybekötött nyilvános üléséről.

Az ülés helye: Községháza jegyzői irodája, Csávoly, Arany János utca 39.

Jelen vannak: Vuityné Bagóczky Rita elnök, Bittner Annamária elnökhelyettes, (2 fő)

A lakosság részéről: a mellékelt jelenléti ív szerint.

Távolmaradását előre bejelentette: Biró Márta képviselő (1 fő)

Tanácskozási joggal meghívott: a jegyzői munkakör betöltéséhez szükséges végzettséggel rendelkező ügyintéző: Gödön Sándorné jegyzői referens

Meghívottak: -

Jegyzőkönyvvezető: Gödön Sándorné jegyzői referens.

Tisztelettel köszönti a képviselő-testületi ülés résztvevőit. Megállapítja, hogy a 3 fős képviselő-testületből 2 fő jelen van, a Képviselő-testület nyilvános ülése határozatképes. A jegyzőkönyv hitelesítésére felkéri Bittner Annamária elnökhelyettest, jegyzőkönyvvezetésre Gödön Sándorné jegyzői referenst kéri fel. Az ülést megnyitja.

Javaslatot tesz az ülés napirendjére.

Napirend előtt: nincs

Pontosítás a napirendhez: nincs

Sorrendmódosítás: nincs

Napirendről levétel: nincs

Sürgősséggel napirendre vételre javasolt előterjesztés, a helyén tárgyalva: nincs

A Képviselő-testület a napirendre tett javaslatot egyhangúlag elfogadja az alábbiak szerint:

NAPIRENDI JAVASLAT:

- 1.) Beszámoló a Csávolyi Német Önkormányzat 2025. évi tevékenységéről
Előterjesztő: elnök
- 2.) Tájékoztató a 2026. évi tervekről, feladatokról
Előterjesztő: elnök
- 3.) Előterjesztés az „Útmenti keresztek felújításának 2026. évi költségvetési támogatása” című, NKER-KP-1-2026 azonosító számú pályázat benyújtásáról.
Előterjesztő: elnök
- 4.) Előterjesztés a Csávolyi Német Önkormányzat 2025. évi költségvetésének II. módosításáról
Előterjesztő: elnök
- 5.) Előterjesztés az általános iskolai körzetek véleményezéséről
Előterjesztő: elnök
- 6.) Előterjesztés a Csávolyi Német Önkormányzat Képviselő-testülete 2026. évi munkaterve elfogadásáról

Előterjesztő: elnök

7.) Előterjesztés a Csávolyi Német Önkormányzat 2026. évi programterve elfogadásáról

Előterjesztő: elnök

8.) Egyéb ügyek, bejelentések

1. napirendi pont

Beszámoló a Csávolyi Német Önkormányzat 2025. évi tevékenységéről

Előterjesztő: elnök

/Szóbeli előterjesztés/

Vuityné Bagóczky Rita elnök

Nagyon sok szeretettel köszönti a közmeghallgatáson megjelenteket.

Elmondja, hogy a Csávolyi Német Önkormányzat 2025-ben azon dolgozott, hogy a sváb hagyományokat, a német nyelvet és a közösségi identitást megőrizze és továbbadja. Rendezvényei igyekeztek minden korosztályt megszólítani, különösen a gyermekek és fiatalok bevonására törekedve. Csávoly település előző, 2021-ben megszűnt német önkormányzatának hiányos pénzügyi elszámolása miatt az önkormányzat 2025. augusztus közepéig nem kapta meg a 2025. évi működési és feladatalapú támogatást. Ezúton szeretné kifejezni köszönetét azért a 200.000 forint összegű támogatásért melyet Csávoly Község Önkormányzat biztosított a német önkormányzat működési kiadásainak fedezésére. Az önkormányzat fentiekben említett korlátozott anyagi lehetőségei miatt a német önkormányzat 2025. évi rendezvénytervét is módosítani kellett.

Rendezvényeink időrendben:

2025.02.24–28. között Német nemzetiségi hét került megrendezésre az óvodában.

A program célja a német nyelvhez és kultúrához való korai, élményalapú kapcsolódás biztosítása volt. A gyerekek dalokat, mondókákat tanultak, kézműves programokon vettek részt, illetve megismerték a hagyományos viseleteket, a régi játékokat, a svábok hajdani életmódját.

2025.04.14-én német nemzetiségi nyelvi versenyen vett részt 24 tanuló a 3-6. osztályból. Az egész délutános megmérettetésen a tavasz, a húsvét témában különböző korcsoportok német nyelvű gondolkodtató, játékos és interaktív feladatokat oldottak meg. A tanulók nemcsak nyelvtani és szövegértési feladatokban, hanem kulturális játékokban is megmutathatták tudásukat. A program fejlesztette az érdeklődést az anyanyelv használata iránt. Közösségépítő szerepe is kiemelkedő volt és jelentős szerepet játszott a húsvéthoz kapcsolódó sváb hagyományok megismerésében, továbbadásában.

2025.04.16-án Húsvéti hagyományörző kézműves délután keretében a gyermekek a régi sváb hagyományok szerint természetes anyagokkal és krepp-papírral tojást festettek, papírból jellegzetes húsvéti figurákat készítettek, valamint megismerkedtek a húsvéti német mondókákkal. A program jó hangulatban telt, sok mosollyal és kreatív megoldással. A foglalkozás közös énekléssel zárult. A nemzetiséghez tartozó gyermekek ezen a kézműves délutánon megtapasztalhatták a nemzetiség kulturális örökségének kincseit. A német önkormányzat mindenkori célja, hogy a község nemzetiségi óvodájának és iskolájának hagyományörző tevékenységében együttműködjön, segítse ezen alkalmak megvalósítását, mint anyagilag, mint a program szervezésében való aktív részvétellel.

2025.06.09-én a német önkormányzat tagjai részt vettek a csávolyi Vodica pünkösdi misén. A községünk határában álló Vodica kápolnában tartott mise régóta fontos része a település hagyományainak. A német nemzetiségi önkormányzat tagjainak jelenléte megerősítette a vallási és kulturális gyökerek ápolását. A rendezvényen számos helyi lakos és nemzetiségi család is képviseltette magát.

2025.06.14-én a nemesnádudvari dialektus-találkozó (Mundarttreffen) egyedülálló lehetőséget kínált a helyi

nyelvjárás bemutatására és megőrzésére. A programon a Csávolyi Német Önkormányzat is képviseltette magát. A résztvevők nagy érdeklődéssel hallgatták az előadásokat, valamint tapasztalatot cseréltek más települések képviselőivel. A dialektus használata identitásunk fontos része, mely sajnos a XX. század közepétől a II. világháborút követő, településünket erősen érintő kitelepítési kényszer után a legtöbb helyi családnál feledésbe merült, vagy csak félve, titokban beszélték, ezért ez a rendezvény kiemelt szerepet kapott.

2025.06.14-én került megrendezésre a Sváb Ételek Fesztiválja, Császártöltésen.

Hosszú évek óta a környékünk egyik fontos német nemzetiségi eseményén résztvevők betekintést nyerhettek a sváb gasztronómia sokszínűségébe. Ezen a napon nem csak a környékbeli, hanem az ország távolabbi vidékein élő sváb közösségek is képviseltetik magukat a gasztronómiai és kulturális programokban gazdag rendezvényen. A nap során rengeteg ízletes, hagyományos sváb étel kóstolható és elleshető az elkészítésük fortélyai is. A rendezvény kiváló lehetőséget biztosított a nemzetiségi önkormányzat résztvevői számára a nemzetiségi közösség kulturális önazonosságának erősítésére, tapasztalatcserére más településeken működő német önkormányzatok tagjaival. Az esemény ötletadóként is szolgált későbbi gasztronómiai programok megvalósításához.

2025.06.19-én a Csávolyi Községi Önkormányzat és a plébánia szervezésében Úrnapi körmeneten vett részt az önkormányzat, melyen a sváb kápolna díszítéséhez nyújtott segítséget. A közösség több tagja részt vett a munkában, így a hagyomány a fiatalabb nemzedék számára is megélhető, tovább vihető. A bensőséges hangulatú körmeneten a hitéleti tevékenység meg tapasztalása minden generációnak maradandó élményt nyújt.

2025.06.21-én jutalmazásra kerültek a német nyelvből kiemelkedő általános iskolai tanulók.

A nemzetiségi intézményekkel való együttműködés a Csávolyi Német Önkormányzat hosszútávú céljaink egyike. Az önkormányzat ösztönözni szeretne a gyermekeket a településünk történelmi múltjának megismerésére, kulturális örökségének ápolására. Ebben a tanévben két helyi diák indult a megyei német szavalóversenyen, ahol a 1-2. osztályos kategóriában Csengő Vince 3. helyezést ért el. Ő és a többi díjazott tanuló a tanév során kimagasló tanulmányi eredményt értek el német nemzetiségi nyelvből és népmismeretből. Az elismerés nemcsak jutalmazás volt, hanem motiváció is azok számára, akik a jövőben szeretnének jobban elmélyülni a német nemzetiségi kultúra és nyelv megismerésében.

2025.07.05-én Csávolyon a nyár kiemelkedő eseménye a falunap volt, melyen a német közösség minden generációja szívesen vesz részt. A rendezvényen a standnál a látogatók hagyományos sváb káposztás ételt és süteményeket kóstolhattak meg. A sváb ételek bemutatójának és a kóstolónak nagy sikere volt, mindenki szívesen kóstolta a finomságokat, sokan érdeklődtek a receptek eredete iránt. A program hozzájárult a hagyományos gasztronómiai kultúra fennmaradásához, továbbadásához. A német önkormányzat a jövőben is szívesen vesz részt a települési rendezvényeken.

2025.07.05-én a Hajósi Népviselő és Tánc Napján több település mutatkozott be táncaival és viseleteivel. A program kiemelten támogatta a kulturális kapcsolatok erősítését. A német önkormányzat jelenlévő tagjai számára inspiráló volt más közösségek kulturális értékeinek megismerése.

2025.08.17. napjára kapott meghívást a német önkormányzat Katymárra a Főegyházmegyei német nemzetiségi ünnepi szentmisére, ahol a Csávolyi Német Önkormányzatot személyesen képviselte. Az egyházmegye minden évben anyanyelvi szentmise celebrálását szervezi meg a megye német anyanyelvűek lakta településein. Idén az eseménynek Katymár adott otthont. A német nyelvű mise a Nepomuki Szent János templomban 2025. augusztus 17-én került megtartásra. Az anyanyelvi hitéleti tevékenység megélésére már ritkábban van lehetőség a falvakban, így a templom zsúfolásig telt a német nemzetiség tagjaival. A szentmisét követő kulturális műsort katymári gyermekek és a Madarasi Fúvószenekar biztosította.

2025.10.11-én a nemzetiségi napon az érdeklődőket a falumúzeumban egy közös időutazásra, visszaemlékezésre, a régi események felelevenítésére, a tárgyi emlékek eredetének felidézésére, majd egy réteskóstolóra várta az önkormányzat. A délután folyamán a Bácsbokodi Hagyományőrző Egyesület Wikitsch Német Tánccsoportjának szereplését és a vaskúti Kraul Antal Fúvószenekar színvonalas műsorát tekinthették meg a résztvevők a tornacsarnokban. A rendezvényen német néptánc, zenei bemutató és ételkóstoló is szerepelt. A programra több településről érkeztek vendégek. Az esemény közösségépítő hatása kiemelkedő volt.

2025.11.14-én kiírásra került a Márton-napi rajzpályázat. A pályázatra mintegy ötven alkotás érkezett különböző korosztályokból. A gyerekek lámpásokat, libákat és Márton püspök történetét feldolgozó képeket készítettek. A nagy érdeklődés örömteli és biztató a jövőre nézve.

2025.11.29-én a Bács-Kiskun Vármegyei Német Nemzetiségi Kultúrnapot immáron 25. alkalommal rendezték meg ebben az évben. Helyszínül már negyedszer Vaskút szolgált, hiszen ismét e falu szülöttének került átadásra a Bács-Kiskun Megyei Németiségért kitüntetés. További ok az ünneplésre a szövetség 30 éves fennállásának jubileuma volt. A Csávolgyi Német Önkormányzat képviseltette magát a rendkívül színvonalas eseményen.

2025.12.03-án a Német Önkormányzatok Bács- Kiskun Megyei Szövetségének anyagi támogatásával Figura Ede Bremer Stadtmusikanten című kétnyelvű vidám, interaktív előadásán vehetett részt mintegy 100 gyermek a csávolgyi óvodások, alsó tagozatosok és a felsőszentiváni kisiskolások közül. A színészek bevonták a gyermekeket is a mese jeleneteinek megelevenítésébe. Bízunk benne, hogy az élmény hozzájárul a német nyelvhez való pozitív érzelmi kötődéshez.

2025.12.05-én kihirdetésre került a rajzpályázat eredménye. A díjazottak oklevelet és ajándécsomagot kaptak, melyek írószerekből, rajeszközőkből kerültek összeállításra. Minden pályázatra alkotást beküldő gyermeket egy kis édességgel jutalmazott az önkormányzat. A résztvevők létszámát tekintve a jövőben is várható hasonló témában rajzpályázat kiírása.

2025.12.06-án 24 óvodás és iskolás gyermek 3 kísérővel vehetett részt Szekszárdon a Német Színház Csipkerózsika (Deutsche Bühne) című gyermekeknek szóló német nyelvű előadásán. A figyelmet magával ragadó színdarab izgalmas program volt minden résztvevőnek. Színpadbejárásra, a kulisszatitkok megtekintésére is lehetősége nyílt a gyermekeknek. A német önkormányzat szeretne a jövőben is kirándulással egybekötött színházlátogatást szervezni.

A továbbiakban elmondja, hogy a német önkormányzat 2025. évben sikeresen pályázott a Miniszterelnökség Egyházi és Nemzetiségi Kapcsolatokért Felelős Államtitkársága megbízásából a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által kiírt „Nemzetiségi kulturális kezdeményezések 2025. évi költségvetési támogatása” című NKUL-KP-2025 azonosítószámú pályázatra sikeresen pályázott és 300.000 Ft támogatást nyert, mely összegből a 2025.10.11-én megrendezett Német Nemzetiségi Nap Csávolgyon elnevezésű rendezvényen fellépő Kraul Antal Fúvószenekar fellépési díját fedezte-részben.

Az önkormányzat a „Nemzetiségi kulturális kezdeményezések 2026. évi költségvetési támogatására” című, NKUL-KP-1-2026/1 pályázatra szintén nyújtott be pályázatot. Sikeres elbírálás esetén Geresdlakra tervez az önkormányzat egy kirándulást, melyen a résztvevők a falu kiállításait tekintenék meg.

Itt szeretné tájékoztatni a jelenlévőket, hogy 2025. december 18-i benyújtási határidővel az Útmenti keresztek felújításának 2026. évi költségvetési támogatására is kiírásra került egy pályázat, melynek benyújtásáról jelen testületi ülésen dönt a Képviselő-testület.

2. napirendi pont Tájékoztató a 2026. évi tervekről, feladatokról

Előterjesztő: elnök
/Szóbeli előterjesztés/

Vuityné Bagóczy Rita elnök

A napirend kapcsán tájékoztatja a jelenlévőket, hogy az év még nem ért véget. A karácsonyi ünnepkör előkészületei az óvodában és az iskolában folyamatban vannak. A Karácsonyi kézműves délután 2025.12.16-án kerül megrendezésre, ahol a gyerekek hagyományos karácsonyi díszeket készítenek papírból, zsenília-drótból, fenyőágakkal, mondókákat és német karácsonyi dalokat tanulnak. Az iskolai karácsonyi ünnepségen 2025.12.18-

án a gyerekek német nyelvű énekekkel, versek előadásával szerepelnek. Az ünnepi programok békés és családi hangulattal zárják az évet.

Elmondja, hogy a 2025-ös év eseményei megmutatták, hogy a hagyományok ápolása és a közösségépítés fontos és élő része Csávolynak. A Csávolyi Német Önkormányzat 2026. évben is arra törekszik, hogy a település német nemzetiségi közösségének minden korosztályát elérje és megszólítsa különböző programokkal, rendezvényekkel, kirándulásokkal és közösségi eseményekkel. Cél, hogy a helyi lakosság minél szélesebb köre kapcsolódhasson be a nemzetiségi közösségi életbe, és aktív részese lehessen annak.

A Csávolyi Német Önkormányzat a jövőben is kapcsolódni kíván a községi rendezvényekhez és közéleti eseményekhez, együttműködve a települési önkormányzattal és a helyi intézményekkel. Az önkormányzat a közös programokat a német nemzetiségi értékek, hagyományok és kulturális elemek bemutatásával szeretné gazdagítani és színesíteni. A német nemzetiség kulturális hagyományainak megőrzését és továbbadását kiemelt feladatának tekinti. Ennek érdekében az óvodás és általános iskolás gyermekek számára kulturális előadásokat, kézműves foglalkozásokat, kirándulásokat és múzeumlátogatásokat tervez.

Az önkormányzat az év jeles napjaihoz és ünnepeihez kapcsolódó tradíciók felelevenítésével szeretné ösztönözni a gyermekeket a nemzetiségi értékek megismerésére és megőrzésére. A Csávolyi Német Nemzetiségi Önkormányzat továbbra is támogatja a nemzetiségi nevelést az óvodában, valamint a német nyelv oktatását az általános iskolában. Fontos célja az anyanyelv használatának ösztönzése, a nyelvtanulás iránti érdeklődés fenntartása, valamint a német nyelvhez való pozitív kötődés erősítése mind a gyermekek, mind a felnőttek körében.

A 2026-os év során kiemelt figyelmet fordít arra, hogy programjai minden korosztály számára elérhetőek legyenek. A gyermekek és fiatalok mellett az idősebb generációkat is szeretné megszólítani közösségi találkozókkal, beszélgetésekkel és hagyományőrző alkalmak szervezésével, erősítve ezzel a generációk közötti kapcsolatot.

Önkormányzat fontos feladatának tekinti a kapcsolattartást és az együttműködést más német nemzetiségi önkormányzatokkal és a falu egyházi közösségével. A közös programok és rendezvények hozzájárulnak a német nemzetiségi közösség összetartozásának erősítéséhez, valamint a kulturális értékek megőrzéséhez és továbbadásához.

A Csávolyi Német Önkormányzat célja 2026. évben is egy élő, aktív és összetartó közösség építése, ahol a hagyományápolás, a közösségi élmények és az együttműködés meghatározó szerepet kapnak.

Köszöni szépen a figyelmet. Várja az elhangzottakkal kapcsolatos lakossági észrevételeket, kérdéseket.

Lakossági hozzászólás az elhangzottakhoz nem érkezett.

3. napirendi pont

Előterjesztés az „Útmenti keresztek felújításának 2026. évi költségvetési támogatása” című, NKER-KP-1-2026 azonosító számú pályázat benyújtásáról.

Előterjesztő: elnök

/Az előterjesztés a jegyzőkönyv melléklete./

Vuityné Bagóczy Rita elnök

Ismerteti, hogy a Miniszterelnökség Egyházi és Nemzetiségi Kapcsolatokért Felelős Államtitkársága megbízásából a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. felhívást tett közzé, az Útmenti keresztek felújításának 2026. évi költségvetési támogatása” címmel.

A pályázatot benyújtani 2025. december 18. csütörtök 16:00 óráig lehet. Az elnyerhető támogatás minimális összege 100.000, a maximális összege 500.000 forint.

Amennyiben a Képviselő-testület egyetért javasolja, hogy a Szőlő utcában lévő, nagyon rossz állapotban lévő, 1838-ban felállított útmenti kereszt kerüljön felújításra sikeres pályázat esetén és a pályázat „A csávolyi Koch-

kereszt felújítása” címmel kerüljön benyújtásra.

Kérdezi, hogy a fentiekkel kapcsolatban van-e valakinek kérdése, észrevétele.

Nincsen. A Képviselő-testület a javaslatot egyhangúlag elfogadja.

A Képviselő-testület 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

34/2025. (XII.15.) CSNÖ

HATÁROZAT

Pályázat benyújtása a „Útmenti keresztek felújításának 2026. évi költségvetési támogatása” című, NKER-KP-1-2026 azonosító számú felhívásra.

- 1) Csávolyi Német Önkormányzat Képviselő-testülete testülete (a továbbiakban: Képviselő-testület) úgy határozott, hogy a Miniszterelnökség Egyházi és Nemzetiségi Kapcsolatokért Felelős Államtitkársága megbízásából a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által a „Útmenti keresztek felújításának 2026. évi költségvetési támogatása” pályázati kategória: NKER-KP-1-2026 azonosító számú) pályázati felhívásra „A csávolyi Koch-kereszt felújítása” címmel pályázatot nyújt be.
- 2) A Képviselő-testület felhatalmazza az elnököt az ehhez szükséges intézkedések meghozatalára és a szükséges iratok aláírására.

Felelős: elnök, Képviselő-testület

Határidő: azonnal

4. napirendi pont

Előterjesztés a Csávolyi Német Önkormányzat 2025. évi költségvetésének II. módosításáról

Előterjesztő: elnök

/Az előterjesztés a jegyzőkönyv mellélete./

Vuityné Bagóczky Rita elnök

Elmondja, hogy az előterjesztést mindenki kézhez kapta. A költségvetés jelen módosításába bevezetésre került a Csávolyi Római Katolikus Plébániának, szentmise tartására nyújtott 3000 forint támogatási összeg, valamint a német önkormányzat tervezett fényképezőgép beszerzése.

Kérdezi, hogy az elhangzottakkal kapcsolatban van-e valakinek kérdése, észrevétele.

Kérdés, hozzászólás nem lévén megszavaztatja az előterjesztést.

A Képviselő-testület 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

35/2025. (XII.15.) CSNÖ

HATÁROZAT

Csávolyi Német Önkormányzat 2025. évi költségvetés II. módosításáról

1. A Csávolyi Német Önkormányzat (a továbbiakban: önkormányzat) Képviselő-testülete (a továbbiakban: Képviselő-testület) az önkormányzat 2025. évi
 - a) költségvetésének főösszegét 2 794 011 forintban,
ezen belül
 - aa) a tárgyévi költségvetési kiadások összegét 2 794 011 forintban,
 - ab) a finanszírozási kiadások összegét 0 forintban,
 - b) költségvetési bevételek összegét 2 794 011 forintban,

c) költségvetésének egyenlegét

0 forintban

állapítja meg.

2. A Képviselő-testület az önkormányzat
 - a) 2025. évi költségvetési mérlegét e határozat 1. melléklete,
 - b) 2025. évi kiadásait e határozat 2. melléklete,
 - c) 2025. évi likviditási ütemtervet e határozat 3. melléklet szerinti tartalommal hagyja jóvá.

Határidő: azonnal

Felelős: Vuityné Bagóczky Rita, elnök

5. napirendi pont

Előterjesztés az általános iskolai körzetek véleményezéséről

Előterjesztő: jegyző

/Az előterjesztés a jegyzőkönyv melléklete./

Vuityné Bagóczky Rita elnök

Ismerteti, hogy a fenti napirendi ponthoz mindenki kézhez kapta az előterjesztést, várja az ezzel kapcsolatos hozzászólásokat.

Kérdés, észrevétel nem lévén megszavaztatja az előterjesztést.

A Képviselő-testület 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

36/2025. (XII.15.) CSNÖ

HATÁROZAT

A Csávolyi általános iskolai felvételi körzetek véleményezéséről

1.) Csávolyi Német Önkormányzat Képviselő-testülete (a továbbiakban: Képviselő-testület) a Bajai Tankerületi Központ által 2025. november 19-én kelt és TK/022/00620-105/2025. iktatási számú kérelmében foglalt, a 2026/2027. tanévre kijelölt általános iskolai felvételi körzetek megállapításával egyetért.

Felelős: elnök

Határidő: azonnal

2) A Képviselő-testület felkéri a jegyzőt, hogy a Képviselő-testület döntéséről értesítse a Bajai Tankerületi Központot.

Felelős: jegyző

Határidő: azonnal

6. napirendi pont

Előterjesztés a Csávolyi Német Önkormányzat Képviselő-testülete 2026. évi munkaterve elfogadásáról

Előterjesztő: jegyző

/Az előterjesztés a jegyzőkönyv melléklete./

Vuityné Bagóczky Rita elnök

Tájékoztat, hogy a német Képviselő-testület 2026. évi munkaterve elkészült. A német önkormányzat 2026. évben hat ülést tervez tartani a mellékletben rögzített időpontokban. A munkaterv tervezet mindenkinek kiküldésre került. Hozzáfüzi, hogy ez egy tervezet, mely az év közben felmerülő időszerű, aktuális kérdésekkel folyamatosan egészül ki.

Kéri az előterjesztéssel kapcsolatos észrevételeket.

Hozzászólás nem lévén kéri, hogy aki a 2026. évi munkatervet az előterjesztés szerint elfogadja, szavazzon.

A Képviselő-testület 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

37/2025. (XII.15.) CSNÖ

HATÁROZAT

Csávolyi Német Önkormányzat 2026. évi munkatervéről

A Csávolyi Német Önkormányzat Képviselő-testülete a határozat 1. melléklete szerinti Csávolyi Német Önkormányzat 2026. évi munkatervét jóváhagyja.

Felelős: elnök, Képviselő-testület

Határidő: azonnal

1.melléklet a 37/2025.(XII.15.) CSNÖ határozathoz

Csávolyi Német Önkormányzat Képviselő-testületének 2026. évi munkaterve

A Képviselő-testületi ülések állandó helye: Csávoly Községi Önkormányzat székhelyén lévő jegyzői iroda (6448 Csávoly, Arany János utca 39.)

A munkatervben meghatározottaktól eltérő időpontú ülések összehívását, azok időpontjának meghatározását a Csávolyi Német Önkormányzat szervezeti és működési szabályzata határozza meg.

2026. január 19.

1.) Csávolyi Német Önkormányzat pályázati lehetőségeinek vizsgálatáról

Előterjesztő: elnök

2.) A Csávolyi Német Önkormányzat 2026. évi költségvetését érintő ügyek

Előterjesztő: elnök

3.) Együttműködési megállapodás a Bács-Kiskun Vármegyei Német Önkormányzattal

Előterjesztő: elnök

2026. február 16.

1.) Csávolyi Német Önkormányzat 2026. évi költségvetésének elfogadásáról

Előterjesztő: elnök

2.) Csávolyi Német Önkormányzat saját bevételeinek, valamint adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek költségvetési évet követőhárom évre várható összegéről

Előterjesztő: elnök

3.) Tájékoztató a vagyonnyilatkozattételi kötelezettség teljesítéséről

Előterjesztő: elnök

2026. április 20.

1.) Csávolyi Német Önkormányzat 2026. évi költségvetéséről szóló határozat módosításáról

Előterjesztő: elnök

2.) A 2025. évi költségvetés végrehajtásáról szóló beszámoló (zárszámadás) elfogadásáról
Előterjesztő: elnök

3.) Beszámoló Csávolyi Német Önkormányzat vagyonáról és vagyonleltáráról
Előterjesztő: elnök

2026. szeptember 21.

1.) Csávolyi Német Önkormányzat 2026. évi költségvetéséről szóló határozat módosításáról
Előterjesztő: elnök

2026. november 17.

1.) Csávolyi Német Önkormányzat Képviselő-testületének 2027. évi munkatervéről
Előterjesztő: elnök

2.) Csávolyi Német Önkormányzat Képviselő-testületének 2027. évi programtervéről
Előterjesztő: elnök

3.) Közmeghallgatás tartásáról
Előterjesztő: elnök

2026. december 15. közmeghallgatás

1.) Beszámoló a Csávolyi Német Önkormányzat 2026.évi tevékenységéről
Előterjesztő: elnök

2.) Tájékoztató a Csávolyi Német Önkormányzat 2027. évi terveiről

7. napirendi pont

Előterjesztés a Csávolyi Német Önkormányzat 2026. évi programterve elfogadásáról

Előterjesztő: jegyző

/Az előterjesztés a jegyzőkönyv melléklete./

Vuityné Bagóczky Rita elnök

Elmondja, hogy a német önkormányzat 2026. évi programterve az egyeztetést követően összeállításra került. Az iratanyagot mindenki kézhez kapta. A tervezetben látható, hogy néhány rendezvény pontos időpontja még nem ismert, természetesen ez módosításra kerül az időpont ismeretében.

Felveti továbbá, hogy a német önkormányzat pályázatot nyújtott be a „Német nemzetiségi kiállítások megtekintése Geresdlakon” címmel. A pályázat befogadásra került. Amennyiben sikeres lesz a rendezvényterv ezzel a programmal is kiegészül.

Kérdezi, a rendezvénytervvel kapcsolatban van-e valakinek észrevétele, javaslata.

Hozzászólás nem lévén kéri a testületet, hogy aki a rendezvénytervben foglaltakkal egyetért, kézfeltartással jelezze.

A Képviselő-testület 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

38/2025. (XII.15.) CSNÖ

HATÁROZAT

Csávolyi Német Önkormányzat 2026. évi rendezvénytervéről

A Csávolyi Német Önkormányzat Képviselő-testülete a határozat 1. melléklete szerinti Csávolyi Német Önkormányzat 2026. évi rendezvénytervét jóváhagyja.

Felelős: elnök, Képviselő-testület
Határidő: azonnal

„1.melléklet a 38/2025.(XII.15.) CSNÖ határozathoz”

CSÁVOLYI NÉMET ÖNKORMÁNYZAT
2026. ÉVI RENDEZVÉNYTERVE

szervező	dátum	rendezvény címe
Csávolyi Német Önkormányzat	2026.02.23- 2026.02.27.	Német nemzetiségi napok az óvodában
Csávolyi Német Önkormányzat	2026. 03.18.	Német nemzetiségi kiállítások megtekintése Geresdlakon
Csávolyi Német Önkormányzat	2026. 03.21.	Idősek teadélutánja
Csávolyi Német Önkormányzat	2026.03.30.	Német nemzetiségi nyelvi verseny
Csávolyi Német Önkormányzat	2026.03.31.	Húsvéti hagyományőrző barkácsolás gyerekeknek
Csávoly Községi Önkormányzat	2026.05.25.	Csávolyi Vodícán Pünkösdi misén való részvétel
Csávolyi Német Önkormányzat	2026.06.	Sváb Ételek Fesztiválján Császártöltésen részvétel délután
Csávolyi Német Önkormányzat	2026.06.07.	Csávolyi Úrnapi Körmenet német-sváb kápolna felkészítése
Általános Iskola Csávoly	2026.06.25.	a német nyelvből kiváló eredményt elérő tanulók tanév végi jutalmazása
Csávoly Községi Önkormányzat	2026.07.04.	a csávolyi falunap gasztrosztányán a sváb ételek bemutatója és kóstoltatás
Csávolyi Német Önkormányzat	2026.09.	Geresdlak gőzgombóc-fesztivál
Csávolyi Német Önkormányzat	2026. 09.20.	Ulmer Schachtel és a nemzetiségi tanösvény meglátogatása Baján
Csávolyi Német Önkormányzat	2026.10.	Deutsche Bühne -Színházlátogatás Szekszárdon
Csávolyi Német Önkormányzat	2026.11.13.	Márton-napi rajzpályázat gyerekeknek
Csávolyi Német Önkormányzat	2026.12.04.	Márton-napi rajzverseny eredményhirdetése és díjazás
Csávolyi Német Önkormányzat	2026.12.15.	Közmeghallgatás
Csávolyi Német Önkormányzat Csávolyi Napközi Otthonos Óvoda és Bölcsőde Bajai Szentistváni Általános Iskola Csávolyi Tagintézménye	2026.12.16.	Karácsonyi hagyományőrző kézműves délután
Csávolyi Német Önkormányzat	2026.12.	Fellépés a csávolyi általános iskola karácsonyi rendezvényén

8. napirendi pont
Egyéb ügyek, bejelentések

Vuityné Bagóczky Rita elnök

Tájékoztató arról, hogy a települési önkormányzat karácsonyi rendezvénye, az Adventi forgatag 2025. december 14-én került megrendezésre a faluközpontban. A szervező azzal a kéréssel fordult a német önkormányzathoz, hogy amennyiben arra lehetősége van, tombolatárggyal támogassa az ünnepi rendezvényt.

Elmondja, hogy a tombola-felajánlás kapcsán képviselő-társaival előzetesen egyeztetett, így kéri a határozati javaslat jóváhagyását.

A Képviselő-testület 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

39/2025.(XII.15.) CSNÖ

HATÁROZAT

A települési rendezvény támogatása tombolatárggyal

- 1.) Csávolyi Német Önkormányzat Képviselő-testülete (továbbiakban: Képviselő-testület) egyhangúlag úgy határozott, hogy a Csávoly Községi Önkormányzat által 2025. december 14. napján megrendezett „Adventi forgatag” elnevezésű települési rendezvényre ajándékutalvány vásárlását és tombolatárgyként történő felajánlását 15.000.-Ft. értékben utólagosan jóváhagyja.
- 2.) A Képviselő-testület az 1.) pont szerinti kiadás fedezetét a Csávolyi Német Önkormányzat 2025. évi költségvetéséből biztosítja.
- 3.) A Képviselő-testület felhatalmazza az elnököt a szükséges intézkedés megtételére.

Felelős: elnök

Határidő: 2025. december 14.

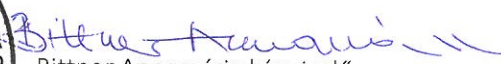
Vuityné Bagóczky Rita elnök

Kérdezi, hogy a napirendhez van-e valakinek további észrevétele.

Hozzászólás nem lévén megköszöni a részvételt, a rendkívüli nyilvános ülést 15:34 órakor bezárja, jegyzőkönyv lezárva.


Vuityné Bagóczky Rita
elnök




Bittner Annamária képviselő
jkv. hitelesítő

